

42. Meyer Otto, à Zurich.
43. Mohr Arthur, à Bâle.
44. Mutschler Adolf, à Bâle.
45. Ochsenbein Albert, à Granges (Soleure).
46. Pfister Kurt, à St-Gall.
47. Pfister Marie M<sup>lle</sup>, à Zurich.
48. Plattet Maurice, au Landeron.
49. Plattner Wilhelm, à Liestal.
50. Portmann Hans, à Bâle.
51. Profos Karl, à Soleure.
52. Reinert Josef, à Ennotbaden.
53. Reiter Albin, à Zurich.
54. Rentsch Samuel, à Berne.
55. Ritschard Otto, à Olten.
56. Rohrer Hans, à Bienne.
57. Rothenbühler Hans, à Berne.
58. Ruf Alfred, à Zurich-Höngg.
59. Ruf Ernst, à Soleure.
60. Sahli Walter, à Worb.
61. Schaffner Alfred, à Berne.
62. Schiesser Fritz, à Bâle.
63. Schneider Jules, à Granges (Soleure).
64. Schweizer Walter, à Liestal.
65. Seiler Jules, à Bienne.
66. Spuhler Werner, à Baden.
67. Stähli Paul, à Zoug.
68. Stamm Walter, à Zurich.
69. Stuber Paul, à Granges (Soleure).
70. Tanner Ernesto G., à Viganollo-Lugano.
71. Tribolet Paul, à Genève.
72. Tschan Adolf, à Itingen.
73. Unkel Jean, à Bienne.
74. Vögtlin Paul, à Frenkendorf.
75. Vollmer Wilhelm, à Bâle.
76. Waefler Gottfried, à Genève.
77. Waldmeier Hans, à Aarau.
78. Weber Hans, à Zurich.
79. Widmer Ernst, à Zurich.
80. Wyssmann Werner, à Olten.
81. Zimmermann Ida M<sup>lle</sup>, à Lausanne.
82. Zürcher Fritz, à Soleure.

Berne, le 2 juin 1937.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers  
et du travail.

---

417

## Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

---

### Mises en adjudication de travaux.

---

#### Place d'armes de Thoune.

Sont mis en adjudication les travaux de *terrassement*, de *maçonnerie*, en *béton armé*, de *canalisation*, de *charpenterie*, de *ferblanterie* et de *couverture* (toit en carton bitumé avec gravier) pour un *dépôt de matériel* à *Thoune*. — Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés au bureau des constructions fédérales à Thoune.

Les soumissions doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au *21 juin 1937*, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation des travaux soumissionnés.

Berne, le 5 juin 1937.

[2.]

417

Direction des constructions fédérales.

---

#### Magasin à Thoune.

Sont mis en adjudication les travaux de *terrassement*, de *maçonnerie*, en *béton armé*, de *canalisation*, de *ferblanterie* et de *couverture* (toit en carton bitumé isolant avec gravier) relatifs à la construction d'un *magasin* à *Thoune*. — Les plans, le cahier

des charges et les formulaires de soumission sont déposés au bureau des constructions fédérales à Thoune.

Les soumissions doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au *16 juin 1937*, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation des travaux soumissionnés.

Berne, le 29 mai 1937.

[2.]

402

### Direction des constructions fédérales.

Sont mis en adjudication les travaux suivants:

#### **Arsenaux de Moudon, Uster, Affoltern am Albis, Mellingen, Lenzbourg, Gelterkinden, Oensingen et Interlaken.**

Menuiserie: portes, fenêtres et travaux intérieurs; volets à rouleaux en bois, portes basculantes en fer et en bois; vitrerie, plâtrerie, planchers et sous-planchers: carrelages, parquets, lames, planchers sans joints; revêtements céramiques; peinture et pose de tapisserie.

#### **Arsenal de Lyss.**

Menuiserie: portes, fenêtres et travaux intérieurs; portes basculantes en fer et en bois; vitrerie; planchers sans joints; peinture.

#### **Arsenal de Frauenfeld.**

Menuiserie: portes, fenêtres et travaux intérieurs; vitrerie; peinture.

#### **Arsenaux de Wil (St-Gall), Languau i. E. et Wangen a. A.**

Menuiserie: portes, fenêtres et travaux intérieurs; portes basculantes en fer et en bois; peinture.

Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés de 14 à 16 heures,

- |                   |  |
|-------------------|--|
| pour Moudon       | au bureau de M. L. Bertolini, architecte à Moudon;   |
| » Uster           | dans la salle du conseil communal d'Uster;   |
| » Affoltern a. A. | au 1 <sup>er</sup> étage du casino d'Affoltern (Zeichensaal) pour les magasins et au bureau de M. Gilio Cerutti, architecte à Affoltern pour le bâtiment d'administration; |
| » Mellingen       | à la halle de gymnastique de Mellingen;  |
| » Lenzbourg       | au restaurant Kieser, à Lenzbourg;   |
| » Gelterkinden    | au bureau de MM. Brodtbeck & Bohny à Liestal et Ernst Bühler, Bäumleingasse 18 à Bâle;   |
| » Oensingen       | à l'hôtel Rössli à Oensingen;  |
| » Interlaken      | au bureau de MM. Urfer & Stähli, architectes à Interlaken;   |
| » Lyss            | au bureau de M. F. Wyss, architecte à Lyss;  |
| » Frauenfeld      | au bureau de MM. A. Brenner & W. Stutz, architectes à Frauenfeld;  |
| » Wil             | au bureau de M. Paul Truniger, architecte à Wil;   |
| » Langnau i. E.   | dans la salle des séances n° 2 du conseil communal de Langnau i. E.;   |
| » Wangen a. A.    | au 1 <sup>er</sup> étage de la maison de commune de Wangen a. A.   |

Les soumissions doivent parvenir à la direction soussignée, d'ici au *23 juin 1937*, sous pli fermé, affranchi et portant la désignation exacte du bâtiment entrant en considération et des catégories de travaux soumissionnés.

Berne, le 5 juin 1937.

[2.]

417

### Direction des constructions fédérales.

## PLACES

Les traitements indiqués ci-dessous correspondent aux traitements de base légaux sans égard à la réduction votée le 31 janvier 1936 par l'Assemblée fédérale.  
417 Ils ne comprennent pas les allocations légales.

S'adresser à	Place vacante	Traitement fr.	Délai d'inscription	Conditions d'admission
Chancellerie du Tribunal fédéral.	Chef de chancellerie.	7500 à 11 100	12 juin 1937 [2..]	Bonne culture générale. Aptitude à s'occuper de tous travaux de registature et de chancellerie, spécialement dans le domaine judiciaire. Expérience pratique de plusieurs années dans cette branche. Habilité dans la rédaction de la correspondance. Aptitude à diriger le personnel et, si possible, expérience en ce domaine. Connaissance approfondie des langues allemande et française. Bonnes notions d'italien.
Entrée en fonctions le plus tôt possible.				
Service de l'artillerie.	Sous-officier instructeur de l'artillerie.	3700 à 7100	19 juin 1937 [1.]	Service comme aspirant sous-officier instructeur.
Intendance du matériel de guerre.	Commis principal au dépôt fédéral de munitions à Thoune.	3800 à 7400	12 juin 1937 [2..]	Officier. Doit avoir de l'expérience dans le service administratif et être capable de traiter les affaires d'une manière indépendante. Connaissance de deux langues nationales.
En cas de promotion, la place de commis de 1 <sup>re</sup> classe est mise au concours. Exigences: Officier. Bonne instruction générale et commerciale. Connaissance de deux langues nationales. (Traitement 3500 à 6500 fr.)				
Direction des douanes à Schaffhouse.	Chef de bureau de II <sup>e</sup> cl. à la direction des douanes à Schaffhouse.	5200 à 8800	19 juin 1937 [2..]	Les candidats doivent avoir au moins le rang de commis-reviseur de l'administration des douanes.

## Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1937
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	23
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.06.1937
Date	
Data	
Seite	82-84
Page	
Pagina	
Ref. No	10 088 220

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.